ശ്രീ. കോടനാട് നാരായണൻ നമ്പൂതിരിപ്പാട്: ഞാൻ അതു് അംഗീകരിക്കുന്നു.

The amendment with the modification proposed by the Hon'ble Minister was adopted.
The question that the Schedule (Parts I & II) stand part of the Bill was put and carried.
The schedule (parts I & II) was added to the Bill.
The question that the preamble stand part of the Bill was put and carried.
The preamble was added to the Bill.
The question that the title stand part of the Bill was put and carried.
The title was added to the Bill.

Sri. A. J. John: I move that the Bill as amended be passed.

Sri. A. Thanu Pillai: Sir, a number of amendments were accepted this day. I do not think that the Finance Minister has gone through the whole thing, even to satisfy himself that no consequential amendments will be necessary. Why not he take a day and pass it tomorrow? The practice itself is wrong. One can understand this procedure if it is the last day on which the Bill has to be passed into law. Then the Hon'ble Minister may have some justification. But normally the procedure is wrong. You should see that at least a day is taken so that the necessary consequential amendments may be considered and suggested before passing the Bill.

Sri. A. J. John: I have no objection to postpone the third reading of the Bill for tomorrow.

Mr. Speaker: The third reading of the Bill will be taken up tomorrow.

The Travancore Cochin Prisoners Bill

Chief Minister **[Sri. T. K. Narayana Pillai]:** I move that the Prisoners Bill as reported by the Select Committee may be taken into consideration at once.

Sri. A. J. John: I second the motion.

The question that the Bill, as reported by the Select Committee, be taken into consideration was put and carried.

Mr. Speaker: The title and the preamble as usual will be taken at the end.

Sri. T. K. Narayana Pillai: I move: In sub-clause (1) of clause 1, for the words "United State of Travancore and Cochin," substitute the word "Travancore-Cochin."

The amendment has become necessary in the light of the provisions of the Indian Constitution.
The Amendment was put and carried.

Sri. T. K. Narayana Pillai: I move: In sub-clause (2) of clause 1, for the words "United State," substitute the words "State of Travancore-Cochin."

The amendment was put and carried.

The question that clause 1, as amended, stand part of the Bill was put and carried.

Clause 1, as amended, was added to the Bill.

Sri. T. K. Narayana Pillai: I move: After sub-clause (1) (c) of Clause 2, insert the following as clause (d):—"(d)" State "means, the State of Travancore-Cochin."
This also has been necessitated by the provisions of the Indian Constitution.

The amendment was put and carried.
The question that clauses 2 to 8 stand part of the Bill was put and carried.
Clauses 2 to 8 were added to the Bill.

Sri. T. K. Narayana Pillai: I move:
In sub-clause (4) of clause 9, for the words, "the Government may order his removal to any such asylum or place within any of the provinces of India by agreement with the Provincial Government concerned," substitute the words, "the Government may order his removal to any such asylum or place within any State or Territory specified in the First Schedule to the Constitution of India by agreement with the Government of the State or Territory concerned."
This also has become necessary in the light of the provisions of the Constitution of India.

The amendment was put and carried.
The question that clauses 9 to 24 stand part of the Bill was put and carried.
The question that Schedules I and II stand part of the Bill was put and carried.
Schedule I and II were added to the Bill.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Sri. T. K. Narayana Pillai: I move: For the words "United State" wherever they occur in the Bill, substitute the word "State."

Sri. A. J: John: I second it.

The amendment was put and carried.

Sri. A. Thanu Pillai: Sir, I rise to a point of order. Mr. Narayana Pillai now moved that wherever the words "United State" occurs in this Bill, the word "state" may be substituted. When we are dealing with a Bill, should we not change the words in the Bill itself! Can we put in a provision that wherever a particular word occurs in the Bill, something else should be substituted? It looks awkward. The proper course would be to incorporate those wordings in the Bill itself. I only make a suggestion so that before the Bill is passed, all these clauses may be changed suitably. Whether we can have a provision like this in a Bill which is now being dealt with by us is the question. It is not merely as a point of order that I bring this question, but I bring it with a view to seeing that wherever that word occurs, it can be changed before the third reading is done. Otherwise, it will be an awkward piece of legislation.

Mr. Speaker: I believe that the Hon'ble Member suggests that the substitution of the words should be done in the Bill, and not left to be done later on by virtue of this omnibus amendment.

Sri. T. K. Narayana Pillai: If this is accepted, the necessary changes can be effected at the time of the third reading. "State" has been defined as per amendment No. 5 in the list.

Sri. A. Thanu Pillai: That is not the way to legislate. In an amending Bill, it may be alright. But when we are dealing with the original Bill, to put in a clause like that and allow somebody to make the changes is not correct. After all, let the whole thing be made clear. At the third reading, the amendments may be moved and accepted. Because they are all formal.

Sri. T. K. Narayana Pillai: Even then, I don't think there will be any invalidity or illegality attached to the Bill.

Sri. K. P. Nilakanta Pillai: Who is called upon to make those changes ?

Sri. T. K. Narayana Pillai: It was only by way of abundant caution that I moved those amendments.

ശ്രീ. എം. ഐ. പോൾ: സർ, ഒരു മെമ്പർ ഇരുന്നു സംസാരിക്കുന്നതു "പാർലമെന്ററിയണോ ?

മിസ്റ്റർ സ്പീക്കർ: പാർലമെന്ററിയല്ല. സ്പീക്കർ സംസാരിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റിയാണോ മെമ്പർ പറഞ്ഞതു" ?

ശ്രീ. എം. ഐ. പോൾ: അല്ല, സർ, ഒരു മെമ്പർ ഇരുന്നു സംസാരിക്കുന്നതു കണ്ടു, അതു പാർലിമെന്ററിയാണോ എന്നു ചോദിക്കയായിരുന്നു.

മിസ്റ്റർ സ്പീക്കർ: പാർലിമെന്ററിയല്ല. ആരെന്നു വ്യക്തമാക്കാതെ ചോദിച്ചു പൊതുചോദ്യം യഥാർത്ഥത്തിൽ അനവദിക്കത്തക്കതല്ല.

ശ്രീ. ഇട്ടിയര അയ്യങ്കൻ: ഇതിനുമുമ്പുള്ള പല അവസരങ്ങളിലും അതു മാറണമെന്നു പറഞ്ഞിട്ടില്ല. പിന്നെ ഇപ്പോൾ മാറണമെന്നു പറയുന്നതു എന്തിനാണെന്നു മനസ്സിലാകുന്നില്ല.

Mr. Speaker: That is the phraseology occurring in the Bill. Amendment No. 3 was moved and adopted by the House. Therefore, there is no need to go any further into the matter.

Sri. T. K. Narayana Pillai: I move:

In the preamble, for the words "United State," substitute the words "State of Travancore-Cochin."

Sri. A. J. John: I second it.

The amendment was put and carried.

The question that the preamble, as amended, stand part of the Bill was put and carried.

The preamble was added to the Bill.

Sri. T. K. Narayana Pillai: I move:

In the title, for the words "United State of Travancore and Cochin," substitute the word "Travancore-Cochin."

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Sri. A. J. John: I second it.

The amendment was put and carried.

The question that the title of the Bill, as amended, stand part of the Bill was put and carried.

The title was added to the Bill.

Sri. T. K. Narayana Pillai: I move that the Bill, as amended, be passed.

Sri. A. J. John: I second it.

Sri. A. Thanu Pillai: I raise the same objection. I submit that the necessary changes may be made and the Bill be passed tomorrow.

Sri. T. K. Narayana Pillai: I have no objection, but no vital changes have been made and there is no necessity for consequential amendments.

Sri. P. S. Nataraja Pillai: Sir, I want to know where the amendment to substitute the word 'State' wherever the word 'United State' occurs, will find a place in the Act.

Mr. Speaker: I think the suggestion made by the Hon'ble Member Sri. P. S. Nataraja Pillai that there should be particular section embodying this amendment is not quite correct. If, for instance, the amendment is that a particular clause be deleted, that do not evidently find a place anywhere. Similarly this is only a suggestion that the word 'State' be substituted wherever the words 'United State' occurs in the Act. Anyway we shall look into the matter at the time of the third reading tomorrow.

Sri. A. Thanu Pillai: Sir, I am afraid that is not a clearly acceptable position. When we deal with the Bill clause by clause, if there is an amendment to omit the clause, it goes. It does not find a place in the Act. But if the amendment is to substitute the word 'State' for the words 'United State', that is an amendment which ought to find a place in the Act. Otherwise who is to implement it. This is not a power conferring provision. If you want to make a change when we are dealing with the Bill, let the Minister take time and do it at the Third Reading. After all this is only a formal amendment. Because we do not authorise anybody to deal with the Bill, I am certain that the amendment should find a place in the Act. I am afraid we adopted a similar provision in respect of some other Bill. But then, let us not make a mistake hereafter.

Mr. Speaker: The member says that there must be a section somewhere in the Act to the effect that "In this Act, wherever the words 'United State' occurs, the word 'State' be substituted.

Sri. T. K. Narayana Pillai: Sir, we will postpone further consideration of the Bill for tomorrow

Further consideration of the Bill was accordingly postponed.

The Travancore-Cochin Prisons Bill—(*cont.*)

Sri. T. K. Narayana Pillai: We were at Clause 29 of the Bill.

The question that Clause 29 stand part of the Bill was put and carried.

Clause 29 was added to the Bill.

The question that Clauses 30 to 34 stand part of the Bill was put and carried.

Clauses 30 to 34 were added to the Bill.

Sri. K. P. Nilakanta Pillai: I move that in Clause 35, sub-clause (1) substitute 'eight' or 'nine' in the last line.

Sri. T. K. Narayana Pillai: I accept the amendment.

The motion was adopted.

The question that Clause 35, as amended, stand part of the Bill was put and carried.

Clause 35 was added to the Bill

Sri. A. K. Patchu Pillai: I move that in Clause 36, line 1, after protection' add the following words: 'including facilities for technical training'.

ഈ ബില്ലിലെ ന.ന്ന—ാം വകുപ്പിനെസരിച്ച് വെറം തടവുകാർക്ക് നൽകേണ്ട ജോലി കളെപ്പററിയാണ്എന്റെ ഭേദഗതി. വെറം തടവുകാർക്ക് നൽകുന്ന ജോലികൾക്ക പുറമെ ടെക്നിക്കൽ ആയിട്ട് ഒരു ട്രെയിനിംഗ് കൂടി അവക്ക് കൊടുക്കണമെന്നുള്ളതാണ് ഭേദഗതിയുടെ ഉദ്ദേശം. ഈ കാര്യം നടപ്പിൽ വരുത്തുന്നതിനു ശവമ്മെണ്ടിനു യാതൊരു പ്രയാസവുമില്ലെന്നാണ് എനിക്കു പറയുവാനുള്ളതു്. സെൻട്രൽ ജയിലിൽ ഇതെയൊരു ഏർപ്പാട് വച്ചുനടത്തുന്നുണ്ട്. അതുപോലെ മററ സ്ഥലങ്ങളിൽ കിടക്കുന്ന വെറം തടവുകാർക്കും ഈ ട്രെയിനിംഗ് കൊടുക്കേണ്ടതു് അത്യാവശ്യമായ ഒരു കാര്യമാണ്. ഈ സംഗതി ബഹു: സഭ അനുവദിക്കണമെന്നു് അപേക്ഷിക്കുന്നു.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly